



Broj: 07-2-16-3-437/10
Sarajevo, 08.06.2010. godine

01/a-50-1

11-06-

PRIMLJENO: 11. 6. 2010.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
04	50-1-15-77	10	

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI/ZASTUPNIČKI DOM
n/r predsjedatelja, gospodina Nike Lozančića

PREDMET: Odgovor na poslaničko pitanje

VEZA: Vaš akt broj: 01/a-50-1-15-77/10 od 17.05.2010. godine

Poštovani,

U vezi poslaničkog pitanja gospodina **Halida Genjca**, poslanika u Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine postavljenog na 77. sjednici Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine održanoj 12.maja 2010. godine, o tome „*da li je tender za štampanje glasačkih listića proveden u skladu sa važećim propisima, da li je prilikom provođenja tenderske procedure bilo propusta koji mogu ugroziti zaštitu štampanja glasačkih listića i tako dovesti u pitanje integritet izbornog procesa i da moli Centralnu izbornu komisiju da dostavi cjelovitu pisanu informaciju o provedenom tenderu koju bi Predstavnički dom razmatrao na narednoj sjednici*“, u skladu sa članom 155. stav 3. Poslovnika Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 33/06, 41/06, 81/06, 91/06, 91/07 i 87/09), dajemo slijedeći:

ODGOVOR

U vezi dijela pitanja *da li je tender za štampanje glasačkih listića proveden u skladu sa važećim propisima*, odgovor je: **DA**.

U vezi dijela pitanja *da li je prilikom provođenja tenderske procedure bilo propusta koji mogu ugroziti zaštitu štampanja glasačkih listića i tako dovesti u pitanje integritet izbornog procesa*, odgovor je: **NE**.

U vezi tražene pisane informacije dostavljamo Vam:

- Odluku o nabavci usluga štampanja glasačkih listića,
- Odluku o dodjeli ugovora,
- Odluku o odbijanju prigovora, CPU d.o.o. Sarajevo,
- Odgovor na navode u žalbi CPU d.o.o. Sarajevo, Uredu za razmatranje žalbi,
- Odluku o odbijanju žalbe CPU

iz čega je vidljivo da je Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine pravilno i u skladu sa važećim zakonskim propisom za javne nabavke provela postupak nabave štampanja i pakovanja glasačkih listića za Opće izbore 2010. godine.

S poštovanjem,

Dostavljeno:

1. Naslovu
2. U spis

Zamjenjuje predsjednicu
Branko Petrić, član



Danijela Ozme 7, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
Izbori u Bosni i Hercegovini, Poštanski pretinac 450, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
Telefon: +387 (0)33 251 300 Fax: +387 (0)33 251 329 E-mail: kontakt@izbori.ba Web adresa: www.izbori.ba

07-2; 01/7

BOSNA I HERCEGOVINA БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА CENTRALNA IZBORNA KOMISIJA ЦЕНТРАЛНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА PRILIKOSTI IZBORNOG POSREDOVANJA			
PRIMLJENO: 04-06-2010			
Organizaciona jedinica	Klasifikacioni broj	Redni broj	Broj prijave
02-2-16-437	12		



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАНЈЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: U-632/10
Sarajevo, 02.06.2010.godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi Grupe ponuđača „CPU“ d.o.o. Sarajevo, „Grafotisak“ d.o.o. Grude, „Nezavisne novine“ Banja Luka, „Arka press“ d.o.o. Sarajevo, „Glas Srpske“ Banja Luka i „Službeni Glasnik Republike Srpske“, od 17.05.2010.godine, izjavljenoj protiv Odluke po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine, ugovornog organa Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo, u postupku javne nabavke usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića, na osnovu člana 52. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 49/04, 19/05, 52/05, 92/05, 8/06, 24/06 i 70/06 i 12/09), čl. 193. stav (1) i (2), i člana 228 stav(1) Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“ broj: 29/02, 12/04 i 93/09) i čl. 3., 10. i 15. Poslovnika o radu Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 100/06 i 24/07), na sjednici Vijeća Ureda za razmatranje žalbi, održanoj 02.06.2010.godine, uz sudjelovanje zapisničara Međedović Adile, donio je

RJEŠENJE

Žalba Grupe ponuđača „CPU“ d.o.o. Sarajevo, „Grafotisak“ d.o.o. Grude, „Nezavisne novine“ Banja Luka, „Arka press“ d.o.o. Sarajevo, „Glas Srpske“ Banja Luka i „Službeni Glasnik Republike Srpske“, od 17.05.2010.godine, izjavljena protiv Odluke po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine, ugovornog organa Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo, u postupku javne nabavke usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića, odbija se kao neosnovana.

OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo, oglasio je otvoreni postupak Obavještenjem o nabavci u „Službenom glasniku BiH“ broj: 13/10 od 22.02.2010.godine, sa postupkom nabavke oglašenim kao nabavka usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića.

Nakon provedenog postupka, ugovorni organ je uputio Obavijest o rezultatima izbora najpovoljnijeg ponuđača broj: 07-2-16-3-437/10 od 29.04.2010.godine kojom ga je obavijestio da je kao najpovoljnija izabrana ponuda ponuđača „Amos graf“ d.o.o. Sarajevo.

Nezadovoljan prednje navedenom Obavješću, podnosioc prigovora, sada žalitelj je na istu uložio prigovor od 04.05.2010.godine, koji je ugovorni organ Odlukom po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine, odbio kao neosnovan.

Žalitelj je izjavio žalbu broj: 58-V/10 od 14.05.2010.godine Uredu za razmatranje žalbi na Odluku po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine, koja je zaprimljena kod ovog organa 17.05.2010.godine.

Žalitelj u žalbi navodi:

- da je ožalbena odluka je donesena temeljem pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja a u toku postupka ocijenjivanja ponuda, te da je ugovorni organ pogrešno primjenio odgovarajuće odredbe Zakona o javnim nabavkama;
- žalitelj navodi da je prema čl. 1. st. 1. tačka c) Zakona o javnim nabavkama BiH ugovorni organ bio dužan da preduzme sve potrebne mjere kako bi se osigurala pravična i aktivna konkurencija među potencijalnim dobavljačima, uz ostvarivanje jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti, te da međutim, unatoč žaliteljevim traženjima da se primjenjuje Zakon i ukazivanju navedenu zakonsku odredbu ugovorni organ nije ništa poduzeo da zaštiti žaliteljevo tehnološko znanje, obezbjedi pravičnu konkurenciju i jednak tretman ponuđača, te da je suprotno tome, omogućio i dozvolio konkurenciji da koristi, kao svoje, žaliteljevo znanje, know-how (program za pakovanje glasačkih listića), iako je bio upoznat sa činjenicom da je navedeni program otuđen, a da je isti priložen i zaštićen u žaliteljevoj ponudi.
- žalitelj isitče da je ugovornom organu dostavio 13.04.2010.godine dokaze o gore navedenom, i to : - Izjavu Mersada Huskića iz koje se jasno vidi da je sa CPU d.o.o, dogovorio poslovnu suradnju na izradi programa za pakovanje glasačkih listića i da je u žaliteljevoj ponudi priložen program za pakovanje glasačkih listića koji je Mersad Huskić izradio zajedno sa CPU d.o.o, i koji je vlasništvo CPU d.o.o.; - dokaz (UOR) o nezakonitom angažmanu Amela Zlotrga kod konkurencije; te da je dostavio smo i e-mail (od 17.4.2010 M. Huskić za A.Zlotrg) kao dokaz za zloupotrebu i krađu žaliteljevog vlasništva od strane Mersada Huskića i Amela Zlotrga, a za potrebe konkurencije;
- žalitelj navodi da je ugovorni organ bez obzira na navedeno, omogućio i dozvolio da Mersad Huskić lično prezentuje njegov program pakovanja kao sposobnost konkurencije, a koji je vlasništvo i koji je izrađen u CPU d.o.o. Sarajevo, čime je ugovorni organ doveden u zabludu, a konkurenciji omogućeno sticanje nelegalne i nepravične prednosti kod ocjene ponuda;
- žalitelj navodi da je prinuđen osporiti validnost Komisije za ocjenu ponuda i postaviti pitanje njihovih motiva za podržavanje nezakonitih radnji, osobito imajući u vidu da je komisijom predsjedavala osoba koja je već činila prekršaje u procedurama izbora najboljih ponuđača kod ugovornog organa. Žalitelj smatra da ovakvo djelovanje ugovornog organa dalje dovodi u pitanje sigurnost i kontrolu štampanja i pakovanja glasačkih listića, odnosno cijelog izbornog procesa;
- žalitelj predlaže da se žalba usvoji i poništi ožalbenu odluku i ugovornom organu naloži da se pridržava Zakona o javnim nabavkama i dodjeli ugovor stvarno najboljem ponuđaču;

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, shodno članu 227. stav (1) Zakona o upravnom postupku.

Dopisom broj: U-632/10-1 od 18.05.2010.godine, ovaj organ je zatražio predmetnu dokumentaciju ugovornog organa, na koji je ugovorni organ odgovorio dopisom broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 21.05.2010.godine.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, utvrdio da u postupku nisu učinjene pogreške od strane ugovornog organa u odnosu na odredbe Zakona o javnim nabavkama BiH, te je u navedenom smislu, ovaj organ smatrao žalbu neosnovanom.

Ugovorni organ, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo, oglasio je otvoreni postupak Obavještenjem o nabavci u „Službenom glasniku BiH“ broj: 13/10 od 22.02.2010.godine, sa postupkom nabavke oglašenim kao nabavka usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića.

Polazeći od navoda žalitelja kojim isti ističe da „...ugovorni organ nije ništa poduzeo da zaštiti žaliteljevo tehnološko znanje, obezbjedi pravičnu konkurenciju i jednak tretman ponuđača, te da je suprotno tome, omogućio i dozvolio konkurenciji *da koristi, kao svoje, žaliteljevo znanje, know-how (program za pakovanje glasačkih listića)*, iako je bio upoznat sa činjenicom da je navedeni program otuđen, a da je isti priložen i zaštićen u žaliteljevoj ponudi“..., ovaj organ uvidom u spis predmeta, utvrđuje slijedeće, i to:

-u Izvještaju o obilasku ponudjača, obavljenog u periodu od 07.04 do 26.04.2010.godine, Komisija ugovornog organa, je konstatovala da je između ostalog kod ponudjača „Amos graf“ d.o.o. Sarajevo, „...prilikom posljednjeg obilaska, komisija zatražila prezentaciju programskog rješenja pakovanja glasačkih listića, kako bi se uvjerila da je ponudjač shvatio proces pakovanja glasačkih listića. Komisiji je prezentovan program pakovanja i ocjena komisije je da je ponudjač prezentovao prihvatljivo programsko rješenje za proces pakovanja glasačkog listića „...“, dok je za ponudjača „CPU“ d.o.o. Sarajevo, između ostalog konstatovano da je „...detaljno razradjen operativni plan rada u skladu sa zahtjevima iz Tenderske dokumentacije. Razradjeni su svi detalji od istovara i prijema papira u skladište, pripreme štampe, štampanja, dorade, pakovanja, transporta i isporuke, zaštita povjerljivosti informacija i kontrola uništenja i termin plan implementacije“...

-ugovorni organ se izjasnio u Odluci po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine i u pojašnjenju ovom organu da predmetna lica kako su pominjana u prigovoru, odnosno žalbi pred ovim organom, „...nisu niti podugovarači, niti grupa ponudjača zajedno sa podnositeljem prigovora“, a da s tim u svezi komisija se nije upuštala u „rješavanje načina dogovaranja o saradnji između dobavljača sa drugim fizičkim ili pravnim licima, niti njihove međusobne odnose, s obzirom kako je već naprijed navedeno, da ta lica nisu niti podugovarač, niti grupa ponudjača zajedno sa podnositeljem prigovora“...

-nadalje, ugovorni organ takodje naglašava da „...program za pakovanje glasačkih listića je sadržan u Pravilniku o načinu provodjenja izbora u Bosni i Hercegovini, a ranijih godina to je bilo Uputstvo za pakovanje izbornog materijala i to je bilo svima, tako i

dobavljačima dostupno na našoj internet stranici. Da li će se to raditi ručno ili pomoću mašina (softverski program), je irelevantno, osim što je pokazatelj tehničke opremljenosti“...

-nadalje, ugovorni organ u Odluci po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine, daljnje naglašava da je „...Centralna izborna komisija BiH ocijenila da je komisija za javne nabavke postupala u skladu sa članom 9 Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i da nije otkrivala povjerljive informacije sadržane u bilo kojoj tenderskoj ponudi, koje se odnose na komercijalne, financijske ili tehničke informacije ili poslovne tajne ili znanja (know-how) učesnika tendera“...

U odnosu na prednje navedeno, a polazeći od isticanja žalitelja da je „...prema čl.1 Zakona o javnim nabavkama BiH pod (1) c) ugovorni organ bio dužan da preduzme sve potrebne mjere kako bi se osigurala pravilna i aktivna konkurencija među potencijalnim dobavljačima, uz ostvarivanje jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti „...ovaj organ, uvidom u spis predmeta nije mogao utvrditi da je ugovorni organ postupio drugačije u odnosu na predmetnu odredbu čl. 1 Zakona.

Naime, postupak je proveden transparentno kao *otvoreni postupak*, budući da je oglašen u Službenom glasniku, za njegove uslove i zahtjeve su bili upoznati svi učesnici postupka, tako da su ostvareni preduslovi za konkurentno nadmetanje, dok se iz priloženih dokumenata postupka, nije moglo utvrditi da je pri provodjenju radnji postupka, od strane Komisije ugovornog organa poduzeta bilo koja radnja koja bi stavila u povlašteni položaj određenog ponudjača, odnosno diskriminirala određene ponudjače –otvorene su ponude, analiziran njihov sadržaj, sačinjen je Izvještaj o obilasku ponudjača, prilikom posjete kapaciteta svakog ponudjača ponaosob i pri tome, prihvaćen isključivo sadržaj ponude koji je ponudjen, ovjeren i potpisan od strane učesnika postupka, a koji je ocjenjen prihvatljivim u odnosu na postavljene zahtjeve iz Tenderskog dokumenta.

Nadalje, što se tiče navoda žalitelja da je ugovorni organ trebao da zaštiti njihovo tehnološko znanje, napominje se takodje, da predmet žalbenih navoda kojim se ističe problem zaštite tehnološkog znanja, pogotovo ukoliko nastaje **prije pokretanja i vođenja** postupka javne nabavke, pripada materiji drugih propisa, i drugih postupaka, budući da shodno odredbama Zakona o javnim nabavkama BiH, isključivo odredbom čl. 9 Zakona je propisana zabrana otkrivanja bilo kom licu koje nije zvanično uključeno u postupak nabavke, povjerljivih informacija sadržanih u bilo kojoj tenderskoj ponudi, koje se odnose na komercijalne, financijske ili tehničke informacije ili poslovne tajne ili znanja, a koje se otkrivaju u toku vođenja postupka, nakon što su ponude otvorene i o sadržaju istih upoznata lica koja vode postupak. Medjutim, niti iz prigovorenih, a potom niti iz žalbenih navoda, nije se moglo zaključiti da su upravo takvom, pretpostavljenom ili indiciranom radnjom ugovornog organa, upravo i isključivo u toku vođenja postupka, za žalitelja nastale štetne posljedice. Bitno je naglasiti da se predmetna odredba isključivo odnosi na pravila i postupanje *u toku provodjenja postupka*, kada su ponude već otvorene i na zabranu otkrivanja povjerljivih podataka isključivo od strane službene osobe ili većeg broja zaduženih osoba, kojim su ti podaci dostupni, *dakle od momenta otvaranja ponuda pa do krajnjeg ishoda postupka*. Stoga u posljedici, žalbeni navod da je upravo „ugovorni organ omogućio i dozvolio konkurenciji da koristi, kao svoje, naše znanje, know-how (program za pakovanje glasačkih listića)“...ne može se prihvatiti osnovanim, budući da žalitelj nije dokazao da je upravo ugovorni organ doprinio indiciranim štetnim posljedicama istaknutim u žalbenim navodima.

S druge strane , treba naglasiti da podnosioc prigovora, a potom žalitelj , ističe angažovanje imenovanih fizičkih lica za izradu softverskih rješenja, "kod konkurencije", ističući pri tome dokaz „zloupotrebe i krađe našeg vlasništva od strane Mersada Huskića i Amela Zlotrga, a za potrebe konkurencije“... , pri čemu su upotpunosti prihvatljivi odgovori ugovornog organa da „... ta lica nisu niti podugovarač , niti grupa ponudjača zajedno sa podnositeljem prigovora“...

Takodje, žalitelj pri tome detaljnije i konkretnije ne ističe u čemu se sastoji identičnost, odnosno bitna istovrsnost sadržaja ponudjenih programa u ponudama predloženog ponudjača i žalitelja, a niti dokazuje da je eventualna istovrsnost programa nastala kao rezultat vođenja predmetnog postupka, i da je istu, usljed nepravilnog postupanja prouzrokovala svojim radnjama Komisija ugovornog organa ili ugovorni organ.

Prema tome, u odnosu na prednje iznesene species facti , ovaj organ prihvata navode ugovornog organa iznesene u Odluci po prigovoru broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010.godine, te u skladu sa odredbom čl.233 Zakona o upravnom postupku("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02, 12/04 i 93/09) , budući da je prvostepeni organ pravilno ocijenio navode koji se iznose u prigovoru , ovaj organ se poziva na razloge iznesene u prvostepenoj odluci i iste prihvata.

U navedenom smislu i iz navedenih razloga riješeno je kao u dispozitivu predmetnog rješenja, sve u skladu sa članom 228 st (1) Zakona o upravnom postupku.

Uputstvo o pravnom lijeku:

Protiv ovoga rješenja može se pokrenuti upravni spor. Upravni spor se pokreće podnošenjem tužbe Sudu Bosne i Hercegovine, u roku od 45 dana od datuma kada je ovo rješenje upućeno žalitelju.

Dostaviti:

- „CPU“ d.o.o. Sarajevo
- „Grafotisak“ d.o.o. Grude
- „Nezavisne novine“ Banja Luka
- „Arka press“ d.o.o. Sarajevo
- „Glas Srpske“ Banja Luka
- „Službeni Glasnik Republike Srpske“
- Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, Sarajevo , Danijela Ozme 7, Sarajevo
- evidenciji a/a





Broj: 07-2-16-3-437-1/10
Sarajevo, 25.05.2010. godine
J.H.

BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Ulica Maršala Tita broj 11a
71 000 S a r a j e v o

PREDMET: Odgovor na navode u žalbi „CPU“ d.o.o. Sarajevo protiv odluke Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010. godine i kompletna dokumentacija, dostavlja se.-

U prilogu ovog akta, a u skladu sa članom 11. Poslovnika o radu Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 100/06 I 24/07), dostavljamo vam u dva primjerka odgovor Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine na navode u žalbi „CPU“ d.o.o. Sarajevo protiv odluke Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437/10 od 10.05.2010. godine, na vaš daljnji postupak i odlučivanje.

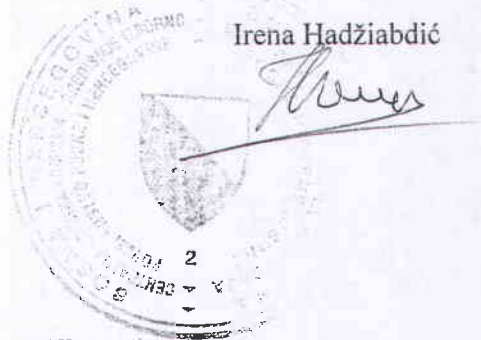
S obzirom da je obustavljen postupak dodjele ugovora na koji se odnosi navodna povreda, i uvažavajući utvrđeni rok u članu 11. Poslovnika o radu Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine u kojem Ured za razmatranje žalbi donosi odluku o žalbi, ponovno ističemo *da je 2010. godina izborna godina i da teku rokovi po odredbama Izbornog zakona Bosne i Hercegovine*, što znači da se, u što kraćem roku, treba pristupiti realizaciji štampanja glasačkih listića za Opće izbore 2010. godine, odnosno *da se ne bi prouzrokovala nesrazmjerna šteta na račun javnog interesa*, potrebno je žalbu riješiti u što je moguće kraćem roku.

S poštovanjem,

Prilog: Kao u tekstu

Predsjednica

Irena Hadžiabdić





Broj: 07-2-16-3-437-1/10
Sarajevo, 24.05.2010. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Ulica Maršala Tita broj 11a
71 000 S a r a j e v o

PREDMET: Odgovor na navode u žalbi „CPU“ d.o.o. Sarajevo protiv odluke Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 10.05.2010. godine

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je dana 24.05.2010. godine primila primjerak žalbe „CPU“ d.o.o. Sarajevo, dostavljen putem pošte sa otiskom pečata od 21.05.2010. godine na koverti, protiv odluke Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-1347-1/10 od 10.05.2010. godine.

Podnositelj žalbe u žalbi navodi da je ugovorni organ temeljem pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja, a u toku postupka ocjenjivanja ponuda pogrešno primjenio odgovarajuće odredbe Zakona o javnim nabavkama i da je prema članu 1. Zakona o javnim nabavkama BiH (1) c) bio dužan da preduzme sve potrebne mjere kako bi se osigurala pravična i aktivna konkurencija među potencijalnim dobavljačima, uz ostvarivanje jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti. Iako je podnositelj žalbe tražio, ugovorni organ nije ništa poduzeo da zaštiti njegovo tehnološko znanje, obezbjedi pravičnu konkurenciju i jednak tretman ponuđača, što u konkretnom slučaju nije ispoštovano jer je ugovorni organ iako je znao, dozvolio konkurenciji da koristi program za pakovanje glasačkih listića. Isto tako, podnositelj žalbe ističe da je dostavio pismene dokaze: izjavu Mersada Huskića iz koje se vidi da je sa CPU d.o.o. Sarajevo dogovorio poslovnu saradnju i dokaze o nezakonitom angažmanu Amela Zlotrga kod konkurencije. Pored navedenog, podnositelj žalbe je prinuđen osporiti validnost komisije za ocjenu ponuda i postaviti pitanje motiva za nezakonite radnje, osobito imajući u vidu da je komisijom predsjedavala osoba koja je već činila prekršaje u procedurama izbora najboljih ponuđača kod ugovornog organa. Podnositelj žalbe traži da se njegova žalba uvaži i poništi predmetna odluka kojom je izvršeno neregularno ocjenjivanje, a ugovornom organu naloži da se pridržava ZJN BiH i dodjeli ugovor stvarno najboljem ponuđaču.

U skladu sa članom 11. stav (6) Poslovnika o radu Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 100/06 i 24/07), Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine daje odgovor na žalbu, kako slijedi:

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je u postupku ispitivanja formalno pravne strane žalbe podnosioca žalbe, konstatovala da CPU“ d.o.o. Sarajevo nije dostavio u zakonom propisanom roku primjerak žalbe Centralnoj izbornoj komisiji Bosne i Hercegovine, kako je to utvrđeno u članu 51. stav (5) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (“Službeni glasnik BiH”, br. 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06 i 12/09), s obzirom da je protekao rok od pet dana od datuma kada je Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine obavijestila „CPU“ d.o.o. Sarajevo o odbijanju prigovora u prvostepenom postupku.

Iz naprijed navedenih razloga Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine predlaže da Ured za razmatranje žalbi odbaci žalbu “CPU” d.o.o. Sarajevo kao neurednu, s obzirom da “CPU” d.o.o. Sarajevo ne može priložiti dokaz da je u zakonom propisanom roku dostavio kopiju pismene žalbe Centralnoj izbornoj komisiji Bosne i Hercegovine.

Ukoliko Ured za razmatranje žalbi pristupi razmatranju žalbe “CPU” d.o.o. Sarajevo, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, s obzirom da su navodi u žalbi paušalni i neargumentovani, bez priloženih bilo kakvih relevantnih dokaza za tvrdnje u žalbi i da su identični navodima u prigovoru na odluku Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437/10 od 29.04.2010. godine kojom je ugovor za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića dodjeljen dobavljaču „AMOS GRAF“ d.o.o Sarajevo, paušalni i neargumentovani, bez priloženih bilo kakvih relevantnih dokaza za tvrdnje u žalbi *ostaje pri svim navodima u pojašnjenju koji je dostavljen Uredu za razmatranje žalbi aktom broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 21.05.2010. godine.*

Iz naprijed navedenog i činjenica navedenih u pojašnjenju broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 21.05.2010. godine, vidljivo je da žalbeni navodi ne ukazuju na kršenje Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine u postupku dodjele predmetnog ugovora i da je Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, na osnovu pravilno i potpuno utvrđenog činjeničnog stanja donijela osporenu odluku, predlažemo da Ured za razmatranje žalbi žalbu “CPU” d.o.o. Sarajevo odbije kao neosnovanu.

Dostavljeno:

- Naslovu,
- a/a

Predsjednica

Irena Hadžiabdić





Na osnovu člana 51. stav (4) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06 i 12/09,) i člana 18. Poslovnika Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 50/07 i 33/09), rješavajući po prigovoru dobavljača "CPU" d.o.o Sarajevo, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je na 18. sjednici održanoj 10.05.2010. godine, donijela

ODLUKU

ODBIJA SE KAO NEOSNOVAN prigovor dobavljača "CPU" d.o.o Sarajevo na odluku Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437/10 od 29.04.2010. godine kojom je ugovor za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića dodjeljen dobavljaču „AMOS GRAF“ d.o.o Sarajevo.

Образложење

Dobavljač "CPU" d.o.o Sarajevo dostavio je, dana 04.05.2010. godine prigovor Centralnoj izbornoj komisiji Bosne i Hercegovine na odluku, odnosno obavijest o odluci broj: 07-2-16-3-437/10 od 29.04.2010. godine kojom je ugovor za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića dodjeljen drugom dobavljaču.

Podnositelj prigovora u prigovoru navodi da je ugovorni organ prema članu 1. Zakona o javnim nabavkama BiH (1) c) bio dužan da preduzme sve potrebne mjere kako bi se osigurala pravična i aktivna konkurencija među potencijalnim dobavljačima, uz ostvarivanje jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti, što u konkretnom slučaju nije ispoštovano jer je ugovorni organ iako je znao, dozvolio konkurenciji da koristi program za pakovanje glasačkih listića, iako je upoznat sa činjenicom da je podnositelj prigovora jedini u BiH koji su dosada radili ovaj posao i da raspolažu dokazanim iskustvom i znanjem, naročito u najvažnijem segmentu ovog posla-pakovanje glasačkih listića, radi čega su to iskustvo i znanje u formi programa za pakovanje priložili i zaštitili u ponudi. Isto tako, podnositelj prigovora ističe da je dostavio pismene dokaze: izjavu Mersada Huskića iz koje se vidi da je sa CPU d.o.o. Sarajevo dogovorio poslovnu saradnju i dokaze o nezakonitom angažmanu Amela Zlotrga kod konkurencije. Podnositelj prigovora traži da radi regularnosti postupka, se usvoji njegov prigovor i prema njemu izvrši ocjena ponuda.

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je u postupku ispitivanja formalno pravne strane prigovora podnosioca prigovora, utvrdila da je isti dopušten, blagovremen i podnesen od ovlaštene osobe, u smislu članu 50. i 51. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.

U cilju utvrđivanja stvarnog činjeničnog stanja, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je rješavajući po navedenom prigovoru i uvidom u dokumentaciju, na 18. sjednici održanoj dana 10.05.2010. godine, ustanovila slijedeće:

- a) da su tri dobavljača dostavila ponude koje sadrže zahtjevane elemente tražene tenderskom dokumentacijom za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića i koje su odgovarajuće,

- b) da je u skladu sa članom 33. stav (6) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, blagovremeno dostavljen *Zapisnik sa otvaranja ponuda* od 05.04.2010. godine dobavljačima koji su podnijeli ponude, u kojem su navedene ukupne cijene ponude, kako slijedi:

- 1) „AMOS GRAF“ d.o.o. Sarajevo1.260.667,18 KM
- 2) „CETIS“ d.d. Celje.....1.368.039,23 KM
- 3) „CPU“ d.o.o. Sarajevo.....1.591.087,63 KM,

- c) *dodjela ugovora je zasnovana na ekonomski najpovoljnijoj ponudi*, u skladu sa članom 34. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, ***primjenom kriterija i relativnim učešćem svakog konkretnog potkriterija u ukupnoj ocjeni ponude***, a prema jednoglasnoj odluci Komisije za javne nabavke Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine o utvrđivanju podkriterija i načinu vrednovanja kriterija za određivanje najpovoljnije ponude i metodologije vrednovanja ponuda za usluge štampanja i pakovanja glasačkih listića broj: 07-2-16-3-437/10 od 18.02.2010. godine, te zahtjevima iz Tenderske dokumentacije, koja sadrži jasne i odgovarajuće informacije za dodjelu ugovora putem otvorenog postupka, u skladu sa članom 13. stav (3) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i

- d) odluka Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437/10 od 29.04.2010. godine o dodjeli ugovora najpovoljnijem dobavljaču „AMOS GRAF“ d.o.o Sarajevo za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića ***je donesena u skladu sa odredbama člana 34. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.***

Naime, navodi podnositelja prigovora da ugovorni organ nije ispoštovao zakonsku odredbu u vezi jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti *nisu osnovani niti tačni*, jer sama činjenica da je postupak predmetne nabavke izvršen primjenom otvorenog postupka, odnosno da je obavještenje o nabavci objavljeno u „Službenom glasniku BiH“ i u novinama sa međunarodnim opticajema, potvrđuje da je Komisija za javne nabavke, imenovana odlukom Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine odlukom broj: 07-2-16-3-437-1/10 od 29.04.2010. godine, osigurala ostvarivanje jednakog tretmana, nediskriminacije i transparentnosti svim zainteresovanim dobavljačima. Isto tako, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je ocijenila da Komisija za javne nabavke je postupala u skladu sa članom 9. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i da nije otkrivala povjerljive informacije sadržane u bilo kojoj tenderskoj ponudi, koje se odnose na komercijalne, finansijske ili tehničke informacije ili poslovne tajne ili znanja (know-how) učesnika tendera.

Na osnovu naprijed izloženog i nakon uvida u kompletan spis predmeta, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je utvrdila da je Komisija za javne nabavke u provedenom postupku nabavke usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića osigurala pravičnu konkurenciju svim zainteresovanim dobavljačima i da je postupala u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i Uputstva o primjeni Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 03/05 i 24/09), te u okviru ovlaštenja koje je dobila od Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine kao ugovornog organa.

Isto tako, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je ocijenila da navodi podnosioca prigovora u dijelu koji se odnosi na dokaze oko angažovanog osoblja, kako kod podnosioca prigovora tako i kod konkurencije, su irelevantni u odnosu na predmetnu nabavku s obzirom da navedena fizička lica u konkretnom slučaju nisu niti podgovarač, niti grupa ponuđača zajedno sa podnositeljem prigovora. Komisija za javne nabavke, u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama BiH i Uputstva o primjeni Zakona o javnim nabavkama BiH nije se upuštala u rješavanje načina dogovaranja o saradnji između dobavljača sa drugim fizičkim ili pravnim licima, niti njihove međusobne odnose, s obzirom kako je već naprijed navedeno, da ta lica, nisu niti podgovarač, niti grupa ponuđača zajedno sa podnositeljem prigovora.

Shodno naprijed navedenom i činjenici da je predmetni otvoreni postupak proveden u cjelosti u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 51. stav (4) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je i odlučila kao u dispozitivu ove odluke.

Protiv ove odluke, podnosilac prigovora može uložiti žalbu Uredu za razmatranje žalbi u roku od pet dana od dana prijema ove odluke (član 51. stav (5) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine).

Broj: 07-2-16-3-437-1/10
Sarajevo, 10.05.2010. godine

Zamjenjuje Predsjednicu

Branko Petrić, član

Dostavljeno:

- "CPU" d.o.o Sarajevo
- Komisiji za javne nabavke
- a/a





Na osnovu člana 39. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06 i 12/09), člana 6. stav (1) tačka c) Uputstva o primjeni Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 3/05 i 24/09) i člana 18. Poslovnika Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 50/07 i 33/09), Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je na 15. sjednici održanoj dana 29.04.2010. godine, donijela

ODLUKU

o dodjeli ugovora za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića

Član 1.

Na osnovu preporuke i izvještaja Komisije za javne nabavke Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine broj: 07-2-16-3-437/10 od 26.04.2010. godine o provedenom postupku ocjenjivanja ponuda po otvorenom postupku za nabavku usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića dodjeljuje se ugovor dobavljaču **AMOS GRAF d.o.o. Sarajevo**, koji je ocjenjen kao najpovoljniji u skladu sa kriterijima iz tenderske dokumentacije.

Član 2.

Ukupna vrijednost usluga iz člana 1. ove Odluke iznosi **1.260.667,18 KM** (sa uračunatim PDV).

Član 3.

U skladu sa članom 38. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, svi dobavljači koji su blagovremeno podnijeli ponude, će se obavijestiti o rezultatima izbora najpovoljnijeg dobavljača iz člana 1. ove Odluke, odmah, a najkasnije u roku od sedam dana od dana donošenja odluke.

Član 4.

Dobavljaču iz člana 1. ove Odluke će se ponuditi ugovor na zaključenje nakon perioda od 15 dana od datuma kada su dobavljači obaviješteni o rezultatu izbora najpovoljnijeg dobavljača, u skladu sa članom 3. ove Odluke.

Član 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Pravna pouka: Protiv ove Odluke zainteresovani dobavljač ima pravo uložiti prigovor Centralnoj izbornoj komisiji Bosne i Hercegovine na način i u rokovima utvrđenim u članu 51. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine

Broj: 07-2-16-3-437/10
Sarajevo, 29.04.2010. godine

Dostavljeno:

- Komisiji za javne nabavke
- Sektoru za finansijske i opće poslove
- a/a

Predsjednica

Irena Hadžiabdić





Na osnovu člana 18. Poslovnika Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», br. 50/07 i 33/09) i člana 14. Pravilnika o internim procedurama i postupcima nabavke roba, usluga i radova, stvaranja i unosa obaveza preko ISFU u Glavnu knjigu trezora broj: 01-02-779/05 od 24. marta 2005. godine, Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je na 2. sjednici održanoj 21.01.2010. godine, donijela

ODLUKU

o nabavci usluga štampanja i pakovanja glasačkih listića za Opće izbore 2010. godine

Član 1.

Za potrebe Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine izvršiti **nabavku štampanja i pakovanja glasačkih listića za Opće izbore 2010. godine.**

Član 2.

(1) Nabavku usluga iz člana 1. ove Odluke, s obzirom da se radi o procjenjenoj vrijednosti cca 1.500.000,00 KM, izvršiti primjenom **otvorenog postupka** u skladu sa članom 6. stav (3), članom 10. stav (1) tačka a) i članom 21. stav (5) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, («Službeni glasnik BiH», br. 49/04, 19/05, 52/05, 08/06, 24/06, 70/06 i 12/09) i odredbama Pravilnika o internim procedurama i postupcima nabavke roba, usluga i radova, stvaranja i unosa obaveza preko ISFU u Glavnu knjigu trezora.

(2) Postupak nabavke usluga iz člana 1. ove Odluke sprovest će posebna Komisija za nabavku (u daljnjem tekstu: Komisija), koju će imenovati Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, u skladu sa Pravilnikom o radu Komisije za javne nabavke i ovlaštenjima koje joj odredi Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine, u saradnji sa Sektorom za izbore i informacione tehnologije i Sektorom za finansijske i opće poslove Sekretarijata Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine.

(3) Konačnu odluku o dodjeli ugovora o nabavci iz člana 1. ove Odluke donijet će Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine.

Član 3.

Finansijska sredstava za realizaciju nabavke usluga iz člana 1. ove Odluke su osigurana u Budžetu Centralne izborne komisije Bosne i Hercegovine za 2010. godinu-iz stavke PPN-Opći izbori 2010. godine.

Član 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 07-2-16-3-437/10
Sarajevo, 21.01.2010. godine

Dostavljeno:
- Komisiji za javne nabavke
- Sektorima (2x)
- a/a

Predsjednica

Irena Hadžiabdić

